



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 20 oktober 2020
(OR. en)

11764/20
PV CONS 24
RELEX 748

UTKAST TILL PROTOKOLL
EUROPEISKA UNIONENS RÅD
(utrikes frågor)
12 oktober 2020

INNEHÅLL

Sida

1.	Godkännande av dagordningen	3
2.	Godkännande av A-punkter	3
	a) Icke lagstiftande verksamhet	
	b) Lagstiftning	

Icke lagstiftande verksamhet

3.	Aktuella frågor.....	4
4.	Dialogen mellan Belgrad och Pristina	4
5.	Belarus	4
6.	Ryssland.....	5
7.	Latinamerika och Västindien.....	5
8.	Övriga frågor	5
	BILAGA – Uttalanden till rådets protokoll	6–13

1. Godkännande av dagordningen

Rådet godkände dagordningen enligt dok. 11565/20.

2. Godkännande av A-punkter

11566/20

a) Icke lagstiftande verksamhet

Rådet antog A-punkterna i dok. 11566/20, inbegripet de COR- och REV-dokument som hade lagts fram för antagande. Uttalanden till dessa punkter återges i bilagan (s. 6–11).

För följande punkter ska dokumenthänvisningarna vara följande:

Utrikes frågor

5. Rådets beslut om främjande av effektiv vapenexportkontroll

10723/20

Antagande

10719/20

godkänt av Coreper II den 30 september 2020

+ **COR 1 (ga)**
CORLX

b) Lagstiftning (offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen)

11567/20

Ekonomiska och finansiella frågor

1. Förordningen om återhämtning och resolution av centrala motparter



10340/1/20 REV 1

+ ADD 1

+ ADD 1 COR 1

Politisk överenskommelse

EF

godkänt av Coreper II den 16 september 2020

Rådet nådde en politisk överenskommelse enligt addendumet till dok. 10340/1/20 REV 1 och enades om att till mötesprotokollet ta kommissionens uttalande, som återges i bilagan (s. 12).

2. Kommissionens förslag i anslutning till den fleråriga budgetramen

- | | | | |
|----|--|---|--|
| a) | Förordningen om inrättande av instrumentet för gränsförvaltning och visering som en del av Fonden för integrerad gränsförvaltning |  | 10971/3/20 REV 3
JAI |
| b) | Förordningen om inrättande av Fonden för inre säkerhet |  | 10972/2/20 REV 2
JAI |
| c) | Förordningen om inrättande av Asyl- och migrationsfonden
<i>Allmän riktlinje</i>
godkänt av Coreper II den 30 september 2020 |  | 10973/4/20 REV 4
+ REV 4 ADD 1
JAI |

Rådet antog allmänna riktlinjer om

- förordningen om inrättande av instrumentet för gränsförvaltning och visering som en del av Fonden för integrerad gränsförvaltning
- förordningen om inrättande av Fonden för inre säkerhet
- förordningen om inrättande av Asyl- och migrationsfonden

Ett uttalande från Österrike och ett gemensamt uttalande från Sverige, Finland och Nederländerna om förordningen om inrättande av Asyl- och migrationsfonden återges i bilagan (s. 13).

Icke lagstiftande verksamhet

3. Aktuella frågor
4. Dialogen mellan Belgrad och Pristina
Diskussion
5. Belarus
Diskussion
Slutsatser
Godkännande

11660/20

6. Ryssland
Diskussion
7. Latinamerika och Västindien
Diskussion
8. Övriga frågor



Första behandlingen



Punkt baserad på ett förslag från kommissionen

Uttalanden till A-punkter om icke lagstiftande verksamhet i dok. 11566/20

Till A-punkt 23: Rådets beslut om EU:s ståndpunkt vid det sextiosjätte mötet i kommittén för Harmoniserade systemet inom ramen för Världstullorganisationen
Antagande

UTTALANDE FRÅN KOMMISSIONEN

”Kommissionen anser att rådets beslut bör riktas till kommissionen och anser därför att ändringarna av artikel 4 är olämpliga.”

Till A-punkt 30: Kommissionens förordning (EU) .../... av den XXX om ändring av bilaga XVII till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) vad gäller ämnen i tatueringsfärg eller permanent makeup
Beslut att inte motsätta sig antagandet

UTTALANDE FRÅN TYSKLAND

”Tyskland utgår från att den tyska språkversionen av skälen ändras enligt följande:

I skäl 2 ska de tre första meningarna ändras till följande: ”Die Zahl der Menschen in der Union mit Tätowierungen oder Permanent Make-Up, insbesondere unter der jungen Bevölkerung, steigt stetig an. Die für Tätowierungen oder Permanent Make-Up (im Folgenden zusammenfassend „Tätowieren“) eingesetzten Verfahren bedeuten zwangsläufig eine Verletzung der Hautbarriere, unabhängig davon, ob Nadeln verwendet oder eine andere Technik wie Mikroblading angewandt wird. Dies führt dazu, dass die Tätowierfarben oder sonstige zum Tätowieren verwendeten Gemische in den Körper aufgenommen werden.” Vidare ska ”so dass” i den sjätte meningen i samma skäl ändras till ”sodass”. I skäl 7 ska ”angegangen” i den sista meningen ersättas med ”adressiert”. I skäl 8 ska ”Hautallergen” i den första meningen ersättas med ”hautsensibilisierend”, och i den sista meningen ska ”bei Einatmen” ersättas med ”nach Exposition durch Inhalation”.

I skäl 9 ska den första meningen ändras enligt följande: ”Darüber hinaus wurden in dem Dossier nach Anhang XV eine Reihe von Kennzeichnungsvorschriften vorgeschlagen, von denen einige nach Stellungnahme des Forums für den Austausch von Informationen zur Durchsetzung der Agentur (im Folgenden „Forum“) im Verlauf der Ausarbeitung der Stellungnahme geändert wurden.” I den andra meningerna i samma skäl och i den första meningerna i skäl 29 ska hänvisningarna till ”Anhang VI Teil 3 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008” ändras till ”Teil 3 des Anhangs VI der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008”. I den sista meningerna i skäl 9 ska orden ”an die Hand” strykas.

I skäl 10 ska orden ”aufgeführt sind” i slutet av den tredje meningerna ändras till ”aufgeführt werden”. Skäl 13 ska ändras på följande sätt: ”(13) Der RAC stimmte dem Vorschlag nicht zu, zwei in Tabelle 1 der ResAP (2008)¹ aufgeführte primäre aromatische Amine, nämlich 6-Amino-2-ethoxynaphthalin (CAS-Nr. 293733-21-8) und 2,4-Xylidin (EG-Nr. 202-440-0, CAS-Nr. 95-68-1), aus dem Anwendungsbereich der vorgeschlagenen Beschränkung auszunehmen.”

I skäl 14 ska de två första meningarna lyda enligt följande: ”Dagegen stimmte RAC dem Vorschlag der Dossiereinreicher zu, karzinogene und keimzellmutagene Stoffe der Kategorie 1A, 1B oder 2 auszuschließen, von denen eine solche Gefahr nur nach Exposition durch Inhalation ausgeht. Der RAC war der Auffassung, dass Stoffe, von denen eine solche Gefahr nur aufgrund von Wirkungen nach Exposition durch Inhalation ausgeht, bei intradermaler Exposition gegenüber zu Tätowierungszwecken verwendeten Gemischen nicht relevant seien.”

I skäl 15 ska den sista meningerna ändras enligt följande: ”Des Weiteren nahm der RAC zur Kenntnis, dass Interessenträger bei der öffentlichen Konsultation darauf hingewiesen hatten, dass nur zwei dieser Farbstoffe, nämlich die auf Phthalocyanin basierenden Farbstoffe Pigment Blue 15:3 und Pigment Green 7, für das Tätowieren wesentlich seien, da für sie keine sicheren und technisch angemessenen Alternativen verfügbar seien.”

De två första meningarna i skäl 18 ska ha följande lydelse: ”Am 15. März 2019 nahm der von der Agentur eingerichtete Ausschuss für sozioökonomische Analyse (im Folgenden „SEAC“) eine Stellungnahme an, in der er die vorgeschlagene Beschränkung mit den vom RAC und dem SEAC vorgeschlagenen Änderungen als die hinsichtlich des sozioökonomischen Nutzens und der sozioökonomischen Kosten zweckmäßigste unionsweite Maßnahme zur Adressierung der erkannten Risiken bewertete. Der SEAC gelangte auf der Grundlage der besten verfügbaren Informationen zu dieser Schlussfolgerung und ging davon aus, dass der durch die vermiedenen schädlichen Auswirkungen auf die Haut und übrigen gesundheitlichen Auswirkungen erzielte erhebliche gesellschaftliche Nutzen die zur Einhaltung der Beschränkung erforderlichen Kosten für die Industrie wahrscheinlich überwögen.”

I skäl 21 ska formuleringen ”es sei nicht zu erwarten” i den sista meningarna ändras till ”da es nicht zu erwarten sei”. I skäl 23 ska ”Buchstabe h” ändras till ”Buchstabe (h)”.

I skäl 27 ska ordet ”Einatmen” ersättas med ”Inhalation” och uttrycket ”beim Einatmen” ersättas med ”bei Exposition durch Inhalation”. I skäl 30 ska den första meningarna ändras enligt följande: ”Für Stoffe, die infolge einer künftigen Änderung von Teil 3 des Anhangs VI der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 unter die Beschränkung fallen, sollte die Beschränkung ab dem Geltungsbeginn der Einstufung in Teil 3 des Anhangs VI der genannten Verordnung gelten.” och den tredje meningarna enligt följande: ”Dieser Zeitraum von 18 Monaten gibt den Formulierern ausreichend Zeit, um sicherere Alternativen zu finden;”.

I skäl 31 ska ordet ”Einstufung” i den första meningarna ersättas med ”Listung”, och i skäl 32 ska ”Allerdings” ersättas med ”Nichtsdestotrotz”.

Tyskland utgår också från att följande ändringar görs i artikeldelen: I den första kolumnen ska ”Anhang VI Teil 3 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008“ ändras till ”Teil 3 des Anhangs VI der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008”, ”bei Einatmen” ersättas med ”nach Exposition durch Inhalation”, ”Hautallergen” med ”hautsensibilisierender Stoff” och ”in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 1223/2009 aufgeführte Stoffe” med ”Stoffe, die in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 1223/2009 aufgeführt sind”. I den sista meningarna ska bokstäverna a och d skrivas inom parentes (dvs. ”(a) bis (d)”). Förteckningen under punkt 1 ska ändras enligt följande: ”

- a) a) im Fall eines in Teil 3 des Anhangs VI der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 als karzinogen der Kategorie 1A, 1B oder 2 oder als keimzellmutagen der Kategorie 1A, 1B oder 2 eingestuften Stoffes, wenn die Konzentration des Stoffes im Gemisch mindestens 0,00005 Gewichtsprozent beträgt;

- b) Im Fall eines in Teil 3 des Anhangs VI der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 als reproduktionstoxisch der Kategorie 1A, 1B oder 2 eingestuften Stoffes, wenn die Konzentration des Stoffes im Gemisch mindestens 0,001 Gewichtsprozent beträgt;
- c) Im Fall eines in Teil 3 des Anhangs VI der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 als hautsensibilisierend der Kategorie 1, 1A oder 1B eingestuften Stoffes, wenn die Konzentration des Stoffes im Gemisch mindestens 0,001 Gewichtsprozent beträgt;
- d) Im Fall eines in Teil 3 des Anhangs VI der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 als hautätzend der Kategorie 1A, 1B oder 1C, als hautreizend der Kategorie 2, als schwer augenschädigend der Kategorie 1 oder als augenreizend der Kategorie 2 eingestuften Stoffes, wenn die Konzentration des Stoffes im Gemisch
 - i) mindestens 0,1 Gewichtsprozent bei einer Verwendung ausschließlich als pH-Regulator beträgt;
 - ii) in allen anderen Fällen mindestens 0,01 Gewichtsprozent beträgt;
- e) Im Fall eines in Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1223/2009(*) aufgeführten Stoffes, wenn die Konzentration des Stoffes im Gemisch mindestens 0,00005 Gewichtsprozent beträgt;
- f) Im Fall eines in Spalte g (Art des Mittels, Körperteile) der Tabelle in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 1223/2009 aufgeführten Stoffes mindestens eine der folgenden Bedingungen angegeben ist:
 - i) „abzuspülende Mittel“,
 - ii) „Nicht in Mitteln verwenden, die auf Schleimhäute aufgetragen werden“,
 - iii) „Nicht in Augenmitteln verwenden“, wenn die Konzentration des Stoffes im Gemisch mindestens 0,00005 Gewichtsprozent beträgt;
- g) Im Fall eines Stoffes, für den in Spalte h (Höchstkonzentration in der gebrauchsfertigen Zubereitung) oder in Spalte i (Sonstige) der Tabelle in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 1223/2009 eine Bedingung angegeben ist, wenn der Stoff in einer Konzentration oder auf eine sonstige Weise im Gemisch vorhanden ist, die nicht der in der betreffenden Spalte angegebenen Bedingung entspricht;
- h) Im Fall eines in der Anlage [XX] dieses Anhangs aufgeführten Stoffes, wenn der Stoff im Gemisch in einer Konzentration vorhanden ist, die dem in der genannten Anlage festgelegten Grenzwert für diesen Stoff entspricht oder diesen überschreitet.”

I punkt 3 ska "Buchstaben a bis g" ändras till "Buchstabe (a) bis (g)". I punkt 5 ska "Anhang VI Teil 3 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008" ändras till "Teil 3 des Anhangs VI der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008" och bokstäverna i uppräknningen skrivs inom parantes (dvs. "Buchstabe (a), (b), (c) oder (d)"). Även i punkt 6 ska bokstäverna skrivs inom parantes (dvs. "Buchstabe (e), (f) oder (g)"). I punkt 7 ska i led b "Bezugsnummer" ändras till "Referenznummer", och i led d ska bokstäverna skrivs inom parantes (dvs. "Buchstabe (d) Ziffer i)"). I tredje stycket från slutet ska "Anderes" skrivs med stor bokstav. Näst sista stycket ska ändras enligt följande: "Falls dies aufgrund der Größe der Verpackung erforderlich ist, sind die in Unterabsatz 1, außer Buchstabe (a), genannten Angaben stattdessen in die Gebrauchsanweisung aufzunehmen." Slutligen ska rad 9 i tabellen över ämnen i bilagan ändras från "Cobalt" till "Kobalt" och rad 15 ändras till "Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK), die in Teil 3 des Anhangs VI der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 als karzinogene oder keimzellmutagene Stoffe der Kategorie 1A, 1B oder 2 eingestuft sind".

Kommissionens förordning (EU) .../... av den XXX om ändring av bilaga XVII till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) vad gäller cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska ämnen (CMR-ämnen), produkter som omfattas av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/745, långlivade organiska föroreningar, vissa flytande ämnen eller blandningar, nonylfenol samt testmetoder för azofärgämnen
Beslut att inte motsätta sig antagandet

Till A-punkt 34:

UTTALANDE FRÅN TYSKLAND

"Tyskland utgår från att den tyska språkversionen av skälen ändras enligt följande:

I både skäl 1 och 3 ska "in Anhang XVII" ändras till "des Anhangs XVII".

I skäl 3 ska "Pentachlorophenol" ändras till "Pentachlorphenol". I fotnot 6 ska "von Anhang XVII" ändras till "zu Anhang XVII".

Skäl 8 ska ersättas med följande: ”Die Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates legt Vorschriften für das Inverkehrbringen, die Bereitstellung auf dem Markt oder die Inbetriebnahme von Medizinprodukten für den menschlichen Gebrauch, von Zubehör für solche Produkte und von bestimmten Produktgruppen ohne medizinische Zweckbestimmung fest. Da die Verordnung (EU) 2017/745 Bestimmungen über CMR-Stoffe enthält und um eine Doppelregulierung zu vermeiden, sollten Produkte, die in den Anwendungsbereich der Verordnung (EU) 2017/745 fallen, von den Beschränkungen gemäß den Einträgen 28-30 des Anhangs XVII der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 ausgenommen werden.”

I skäl 9 ska ”in Anhang XVII” ändras till ”aus Anhangs XVII”.

I skäl 10 sista mening ska formuleringen ”Das Datum der Antragstellung” ändras till ”Der Zeitpunkt der Anwendung”. I skäl 12 ska ordet ”Nummerierung” ändras till ”Nummerierungen”. I skäl 13 ska den andra mening ha följande lydelse: ”Mehrere der aufgeführten Prüfmethode sind veraltet und wurden durch das Europäische Komitee für Normung durch modernere Prüfmethode ersetzt.”

Tyskland utgår också från att följande ändringar görs i bilagan:

I ändringen i led b ska i led a kommatecknet före ”Mit” strykas. Överallt i texten ska ”Krebserzeugend” ersättas med ”Krebserzeugende Stoffe”, ”Keimzellenmutagene” med ”Erbgutverändernde Stoffe” och ”Fortpflanzungsgefährdend” med ”Fortpflanzungsgefährdende Stoffe”. ”Dibutylbis(pentan-2,4-dionato-O,O')tin” ska ändras till ”Dibutylbis(pentan-2,4-dionato-O,O')zinn”. ”Chemische Prüfungen – Bestimmung” ska ändras till ”Chemische Prüfungen zur Bestimmung”. I posten EN ISO 14362-1:2017 ska ”Faser” ändras till ”Fasern”. I posten EN ISO 14362-3:2017 ska ”gewisser” ersättas med ”bestimmter”.

Uttalanden till A-punkter om lagstiftande verksamhet i dok. 11567/20

Till A-punkt 1: **Förordningen om återhämtning och resolution av centrala motparter**
 Politisk överenskommelse

UTTALANDE FRÅN KOMMISSIONEN

”Kommissionen noterar att den politiska överenskommelsen om kommissionens förslag om en ram för återhämtning och resolution av centrala motparter 2016/0365 (COD) har inbegripit bestämmelser som rör krav på öppet tillträde i enlighet med artiklarna 35 och 36 i förordningen om marknader för finansiella instrument (Mifir). Dessa bestämmelser ingick inte i kommissionens ursprungliga förslag.

Kommissionen anser att dessa bestämmelser inte är helt i linje med EU:s institutionella struktur, särskilt kommissionens initiativrätt, och att de inte kan utgöra ett prejudikat för framtida förhandlingar.

Eftersom de aktuella ändringarna av Mifir inte medför någon väsentlig ändring av politiken, utan snarare begränsas till att tillträdesbestämmelserna i Mifir kortvarigt skjuts upp, kommer kommissionen nu inte att motsätta sig att de antas. Detta påverkar inte den politik som kommissionen kan komma att föreslå i denna fråga i framtiden.”

Kommissionens förslag i anslutning till den fleråriga budgetramen

- a) **Förordningen om inrättande av instrumentet för gränsförvaltning och visering som en del av Fonden för integrerad gränsförvaltning**
- b) **Förordningen om inrättande av Fonden för inre säkerhet**
- c) **Förordningen om inrättande av Asyl- och migrationsfonden**

Till A-punkt 2:

Allmän riktlinje

UTTALANDE FRÅN ÖSTERRIKE

”För att bättre kunna ta itu med den externa dimensionen av migrationshanteringen skulle Österrike ha uppskattat om det i förordningen om inrättande av Asyl- och migrationsfonden tydligt hade fastställts att åtgärder inom ramen för den externa dimensionen kan finansieras både genom den tematiska delen och genom nationella program. En tydlig formulering av den externa dimensionen skulle underlätta medlemsstaternas genomförande av särskilda åtgärder i berörda tredjeländer.

Österrike hyser dessutom, vilket framfördes redan under förhandlingsprocessen, betänkligheter när det gäller den metod för beräkning av den inledande tilldelningen av medel som anges i punkt 5 i bilaga I, där endast statistiska uppgifter för de tre föregående kalenderåren beaktas. Österrike skulle ha välkomnat en bestämmelse i förordningen som säkerställer att de medlemsstater som drabbades hårdast under migrationskrisen 2015/2016 kompenseras för den ekonomiska bördan.

AT röstar därför mot förslaget.”

UTTALANDE FRÅN SVERIGE, FINLAND OCH NEDERLÄNDERNA

”Sverige, Finland och Nederländerna välkomnar det tyska ordförandeskapets ambition att påskynda förhandlingarna om fonderna på området inrikes frågor i syfte att hålla tidsramen inför den kommande budgetperioden 2021–2027.

Vi beklagar dock att förhandlingarna om de Ceas-bestämmelser som omfattas av den allmänna riktlinjen inte har ägt rum efter det att kommissionen antog asyl- och migrationspakten. Det behövs ytterligare diskussioner, särskilt med tanke på de farhågor som medlemsstater har uttryckt om att bestämmelsen om vidarebosättning inte nämner unionens gemensamma prioriteringar i fråga om vidarebosättning. Den nuvarande formuleringen gör det mycket svårt att i praktiken avgöra om en vidarebosatt person tillhör kategorin *utsatt grupp*.

I en konstruktiv anda röstar Sverige, Finland och Nederländerna för den allmänna riktlinjen, men vill samtidigt betona vikten av att bestämmelsen om vidarebosättning ändras under de interinstitutionella förhandlingarna så att de medlemsstater som visar solidaritet och medverkar till vidarebosättningen av personer från de mest utsatta grupperna uppmuntras och ges en mindre administrativ börda.”